



Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2025
(OR. en)

11249/25
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2025/0193 (NLE)

PROBA 26
AGRI 323
WTO 62

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	3 Ιουλίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 358 annex
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της Πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την έγκριση, από την Ένωση, της τροποποίησης του άρθρου 36 της διεθνούς συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 358 annex.

συνημμ.: COM(2025) 358 annex



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 3.7.2025
COM(2025) 358 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

Πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την έγκριση, από την Ένωση, της τροποποίησης του άρθρου 36 της διεθνούς
συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η διεθνής συμφωνία του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές, (στο εξής: συμφωνία), τροποποιείται ως εξής:

Το άρθρο 36 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 36

Διάρκεια, παράταση και καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2026, εκτός εάν παραταθεί, δυνάμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, ή καταγγελλεί νωρίτερα, δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.
2. Το Συμβούλιο των Μελών μπορεί να παρατείνει την παρούσα συμφωνία για διαδοχικές περιόδους, οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα πέντε έτη κάθε φορά. Το Συμβούλιο των Μελών κοινοποιεί την εν λόγω παράταση στον θεματοφύλακα. Κάθε μέλος που δεν δέχεται την παράταση της παρούσας συμφωνίας ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο των Μελών και παύει να είναι συμβαλλόμενο μέρος της παρούσας συμφωνίας από την έναρξη της περιόδου παράτασης.
3. Το Συμβούλιο των Μελών μπορεί να αποφασίσει, ομόφωνα, να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία. Οι υποχρεώσεις των μελών, εξακολουθούν να ισχύουν έως την ημερομηνία καταγγελίας που ορίζεται από το Συμβούλιο των Μελών.
4. Ανεξαρτήτως της λήξης ή της καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας, το Διεθνές Συμβούλιο Ελαιολάδου εξακολουθεί να υφίσταται για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την εκκαθάρισή του, συμπεριλαμβανομένης της εκκαθάρισης των λογαριασμών, και κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής έχει τις εξουσίες και τα καθήκοντα που είναι αναγκαία για τους σκοπούς αυτούς.
5. Το Διεθνές Συμβούλιο Ελαιολάδου κοινοποιεί στον θεματοφύλακα οιαδήποτε απόφαση λαμβάνεται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.»